

**Au Nouveau-Brunswick :**

M. Jean-Paul Richard  
Gouvernement du Nouveau-  
Brunswick  
Ministère des Pêches et de  
l'Aquiculture  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2766  
Télé. : (506) 453-5210

M. John Richard  
Délégué commercial  
Centre du commerce international  
1045, rue Main, Unité 103  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 1H1  
Tél. : (506) 851-6452  
Télé. : (506) 851-6429

M<sup>me</sup> Deborah Lyons  
Directrice, Commerce et  
Innovation  
Atlantic Canada Opportunities  
Agency (Siège social)  
Centre Blue Cross  
644, rue Main  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 9J8  
Tél. : (506) 851-6240  
Télé. : (506) 851-7403

**Au Québec :**

M. Gérard Côté  
Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Agriculture, des  
Pêcheries et de l'Alimentation  
201, boulevard Crémazie est  
4<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H2M 1L4  
Tél. : (514) 873-4410  
Télé. : (514) 873-2364

M. Régent Lapointe  
Ministère des affaires  
internationales du Québec  
380, rue St-Antoine ouest  
Montréal (Québec)  
H2Y 3X7  
Tél. : (514) 499-2167  
Télé. : (514) 873-4200

M. William B. Horovitz  
Délégué commercial  
Centre du commerce international  
5, place Ville-Marie, 7<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H3B 2G2  
Tél. : (514) 283-8792  
Télé. : (514) 283-8794

**En Colombie-Britannique :**

M. John Burbridge  
Délégué commercial  
Centre du commerce international  
300, rue Georgia ouest  
Bureau 2000  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 6E1  
Tél. : (604) 666-7633  
Télé. : (604) 666-0954

M<sup>me</sup> Roberta Lavigne  
Sector Manager, Seafood  
Government of British-Columbia  
Ministry of Agriculture, Fisheries  
and Food  
2000-300, rue Georgia ouest  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 6E1  
Tél. : (604) 666-3998  
Télé. : (604) 666-3977

M. D. W. (Dave) Smith  
Ministry of Agriculture, Fisheries  
and Food  
Government of British Columbia  
808, rue Douglas  
Victoria (Colombie-Britannique)  
V8W 2Z7  
Tél. : (604) 356-2238  
Télé. : (604) 356-7280